

Or Sus Vous Dormés Trop

Words & Music Anon c.1360

Anon

arr. Peter Tranchell

Moderato ♩ = 68

Or, or suss*, vous dor -

Or, or suss*, vous dor - mé(s)*

Or, or suss*, suss vous dor-mé(s)*

Or, or suss*, suss, vous dor - me(s)*

Or suss* vous dor - mé(s)* tro(p)

7

mé(s)* tro(p) ma da-me jo - li - e - te.

tro(p) ma da-me jo - li - e - te. Il ess jour, le-vé(s)

trop ma da-me jo - li - e - te. le -

tro(p) ma da - me jo - li - e - te. le -

ma da - me jo - li - e - te. le -

* Tranchell's word underlay gives some assistance to pronunciation, including bracketing silent consonants.

See p12 for original text.

l'a - lo - e -

suss, es - cou - té(s) l'a - lo - e - te, l'a - lo - e -

vé(s) suss, es - cou - té(s) l'a - lo - e -

vé(s) suss, es - cou - té(s) l'a - lo - e -

vé(s), le - vé(s) suss es - cou -

te: Que dit Dieu, que dit Dieu, que dit Dieu? que te dit Dieu?

te: Que te dit Dieu? que

te: Que dit, que dit Dieu? que dit Dieu?

te: Que dit, que dit Dieu? que dit Dieu?

(dolce) té(s) es - cou - té(s) l'a - lo - e - te: Que

25

que te dit Dieu? Jour ess li -

te dit Dieu? Il ess jour, il ess jour, Il ess jour, jour ess li -

Il ess jour, jour, jour ess li -

Il ess jour, jour, ess li - é

dit, que dit? Jour ess li - é

30

é, il ess jour, jour ess li - é, jour ess

é, il ess jour, il ess jour, il ess jour, il ess jour, jour ess

é, jour ess li - é, jour, jour, jour ess

jour ess li - é, jour, jour, ess li -

jour ess li - é, li -

35

li - é. Da - me, sur tou - tes_ ěnn_

li - é. Da - - me, Da - me, sur tou - tes_ ěnn_

li - é. Da - - me_ sur tou - te(s)_ ěnn biau -

é. Da - - me_ sur tou - te(s)_ sou -

é. Da - - me_ sou -

42

biau - té_ sou - ve - rahi - ne, pour vou(s)_ jo -

biau - té_ sou - ve - rahi - ne, pour vou(s) jo - li é gahi, au gěnn-ti(l)

té sou - ve - rahi - ne, pour vou(s) jo - li - é gahi, au gěnn-ti(l)

ve - rahi - ne, pour vou(s)_ jo -

ve - rahi - ne, pour vou(s) jo -

49

p *mp*

li ——— suy é se - rahi, é li — viul — me -

p *mp* *mf*

mwé de mahi, suy é se-rahi, é li, é — li, — viul — me - tre

p *mp* *mf*

mwé de mahi, suy é se - rahi, é li viul me - tre ———

p *mp*

li ——— suy — é se - rahi, — é li viul me - tre

mf

li é ga - se-rahi, é li ——— vi-ul ——— me - tre

Doppio Movimento
[Presto]

55

poco rit. *mf* *f*

tre ——— pahi - ne. ——— Or, or ———

poco rit. *f*

pahi - - - ne. ——— Or, or ———

poco rit. *f*

pahi - - - ne. ——— Or ——— tosst na -

mf *poco rit.* *f*

pahi - - - ne. ——— Or ——— tosst na -

mf *poco rit.* *f*

pahi - ne. ——— Or so - né(s) so-né(s)

61

tosst na - cahi - re(s) cor-ne-mu - se(s) so - né(s). li - re li - re li - re li-li-bo

tosst na - cahi - re(s) cor-ne-mu - se(s) so - né(s). li - re li - re li li-li-bo

cahi - re(s), - cor - ne-mu - se(s) so - né(s). li - re li li - re li - re

cahi - re(s), - cor - ne-mu - se(s) so - né(s). li - re li li - re li - re

cor - ne - mu - se(s) so - né(s). li

68

li - li - bo li - re ti - ti - ton ti - ti - ton com - pa - gnon - s, or la -

li - li - bo li - re ti - ti - ton ti - ti - ton com - pa - gnon - s, or la -

li - re li - re li Ti - ti - ton ti - ti - ton

li - re li - re li li - re li - re li

li - re li - re li li - re ti - ti - ton ton

73

lon - s_é-dänn - son(s) li - e - mënnt. *p* ti - ti-ton ti - ti-ton ti - ti-ton

lon - s_é-dänn - son(s) li - e - mënnt. *p* ti - ti-ton ti - ti-ton

mf ton Ti-ti-ton ti-ti-ton ton *mp* li - re li - re li - re li-li-bo-

mf Ti-ti-ton ti-ti-ton ton *mf* Ti-ti-ton ton *mp* li - re ton -

p ton - ton *p* ton - ton

78

pp ti-ti-ton ti-ti-ton ti-ti-ton ti-ti-ton ton *f* C'ess

pp ti-ti-ton ti-ti-ton ti-ti-ton ti-ti-ton ti-ti-ton ton *f* C'ess

p li *pp* li-li-bo-li - re li-li-bo-li - re li C'ess

p ton *pp* li-li-bo-li - re li-li-bo-li - re *f* C'ess, c'ess pour vou(s)

mf li-li-bo-li - re li - re li - re li *p* *f* c'ess pour vou(s)

pour__ vou(s) Da - me, a__ qui Dieu crwé - sse__ ho -

pou__ vou(s) Da - me, a qui Dieu crwé - sse__ ho - nour._____

pour__ vou(s) Da - me, a__ qui Dieu crwé - sse__ ho -

Da - me__ a qui_____ Dieu__ crwé - sse__ ho - nour._____

Da - me Dieu__ crwé - sse_____ ho - nour._____

90

Presto *pp* *mf* *mp*

nour.____ Si, si____ vou(s) su - pli - e,

____ Si, si____ vou(s) su - pli - e, a -

nour.____ Si____ vouss su - pli - e____ a -

____ Si____ vouss su - pli - e____ a -

____ Si ve - né(s) ve - né - z_a - mour(s) jo -

96

a - mour(s) jo - ne(s) - ve - né(s). li - re li - re li - re li - li - bo li - li - bo li - re

mour(s) jo - ne(s) - ve - né(s). li - re li - re li li - li - bo li - li - bo li - re

- mour(s) jo - ne(s) - ve - né(s). li - re li li - re li - re li - re li - re

- mour(s) jo ne(s) - ve - né(s). li - re li li - re li - re li - re li - re

- ne(s), ve - né(s) li

102

ti - ti - ton ti - ti - ton Or so - non(s) é ba - ton(s) é cor -

ti - ti - ton ti - ti - ton Or so - non(s) é ba - ton(s) é cor -

li Ti - ti - ton ti - ti - ton ton

li li - re li - re li Ti - ti - ton ti - ti - ton

li - re li - re li li - re ti - ti - ton ton

107

non(s) gahi-e - mēnt. *p* ti - ti-ton ti - ti-ton ti - ti-ton ti - ti-ton

non(s) gahi-e - mēnt. *p* ti - ti-ton ti - ti-ton ti - ti-ton

mf *p* *mp*
 8 Ti-ti-ton ti-ti-ton ton li - re li - re li - re li-li-bo - li

p *mf* *mp*
 8 ton Ti-ti-ton ton li - re ton - ton

p *p* *mf*
 ton - ton ton - ton li-li-bo-li - re

112

pp *f*
 ti-ti-ton ti-ti-ton ti-ti-ton ton C'ess pour vou(s)

pp *f*
 ti-ti-ton ti-ti-ton ti-ti-ton ti-ti-ton ton C'ess pou vou(s)

p *pp* *f*
 8 li-li-bo-li - re li-li-bo-li - re li C'ess pour vou(s)

p *pp* *f*
 li-li-bo-li - re li-li-bo-li - re C'ess, c'ess pour vou(s) Da - me

pp *f*
 li - re li - re li c'ess pour vou(s) Da -

118

Da - me, a qui Dieu crvé - - sse

Da - me, a qui Dieu crvé - sse ho -

Da - me, a qui Dieu crvé - - sse

a qui Dieu crvé - sse ho -

me Dieu crvé - sse ho -

122

Presto

ho - - - - - nour.

nour, ho - nour.

ho - - - - - nour.

nour, ho - nour.

nour, ho - nour.

Original a perfect 4th higher for ATT, the Tenor parts wordless. Here arranged for SATBrB unacc, by PAT April 1987

Or sus vous dormés trop

Words: Anon

Music: Anon c.1360

Or sus, vous dormés trop, ma dame joliete;
 il est jours, levés sus, escoutés l'aloete:
 Que dit Dieu, que dit Dieu, que dit Dieu?
 Que te dit Dieu, que te dit Dieu, que te dit Dieu,
 que te dit Dieu?
 Il est jours, il est jours, il est jours, jours est lié;
 il est jours, il est jours, jours est lié;
 il est jours, il est jours, il est jours, jours est lié.

Dame, sur toutes en biauté souverayne,
 pours vous, joli et gay
 au gentil moy de Mays
 suy et seray,
 et li viul metre payne.

1. Or tost naquaires,
 cornemuses, sonés.
2. Si vous supplie,
 amours jones, venés.

Lire, lire, lire, liliron, liliron, lire,
 Tititon, tititon, tititon, tititon.

1. Compagnons, or lalons
 et dansons liement.
2. Or sonons et batons
 et cornons gayement.

Tititon, tititon, tititon, tititon, tititon,
 tititon, tititon, tititon, tititon, tititon,
 tititon, tititon, tititon, ton.

C'est pour vous, dame, a qui
 Dieu croisse honour.

Rise up now, you sleep too
 long, my Lady Juliet;
 It is day, rise up, listen
 to the lark:
 "What says God? What says God?
 What says God to you?"
 "It is day! Day is joyful!"
 "It is day! Day is joyful!"

Lady, sovereign above all
 in beauty, for you I am
 and shall be merry and
 blithe in the pretty month
 of May, and shall put my
 heart into it.

1. Now quickly sound,
 tabors and bagpipes.
2. At my invitation,
 come, young lovers.

Lire, etc.
 Tititon, etc.

1. Friends, now let us
 merrily sing and dance.
2. Now let us gaily
 play on drums and pipes.

Tititons, etc.

This is for you, lady;
 and may God enlarge
 your good name!